

辛亥仲春

國立北京大學
中國民俗學會
民俗叢書

莊嚴題端



扉頁說明

扉頁書名題字，係前任中國國立故宮博物院副院長莊嚴教授的瘦金體手筆。

字旁狹長插圖兩式：一為旗桿；一為燭臺；前者象徵高官晉爵；後者象徵子孫繁昌；兩者如今已成為上代殘存之物，特煩當代畫家陳海虹氏寫真垂遠。

古越袁子匡謹識

五九年三月

歌謠與婦女

目次

(一) 緒論.....	一
(二) 她的父母.....	六
(甲) 父母輕視女兒的歌	
(乙) 父母打罵女兒的歌	
(丙) 父母賣送女兒的歌	
(三) 她的媒妁.....	一四
(甲) 女兒恨罵媒妁的歌	
(乙) 媒妁不負責任的歌	
(丙) 女兒向媒妁要求交換條件的歌	
(四) 她的公婆.....	二〇
(甲) 公婆打罵兒媳的歌	
(乙) 兒媳怨恨公婆的歌	
(五) 她的小姑.....	三二

(甲)受小姑排斥的歌 (乙)受小姑監視的歌

(六)她的兄嫂……………三八

(甲)在家受兄嫂恨罵的歌 (乙)歸寧被兄嫂拒絕的歌 (丙)兄嫂代爲定婚的歌

(丁)兄嫂賢良的

(七)她的丈夫……………七八

(甲)嫌丈夫幼小的歌 (乙)嫌丈夫醜陋的歌 (丙)嫌丈夫荒蕪的歌 (丁)被丈夫

打罵的歌 (戊)爲丈夫守節的歌

(八)她的兒子……………一〇一

(甲)嫌母愛妻的歌 (乙)要媳忘娘的歌

(九)她的舅母與繼母……………一二二

(甲)受舅母恨惡的歌 (乙)受繼母磨折的歌

(十)她的情人……………一三一

(甲) 男子懷念女子的歌 (乙) 女子愛慕男子的歌 (丙) 男女互相愛慕的歌

(十一) 其他..... 一五五

(甲) 要老婆 (乙) 想女婿 (丙) 新婚與子歸 (丁) 想娘家 (戊) 想像中的未婚妻

(己) 心目中的丈夫 (庚) 多妻的家庭 (辛) 怕老婆的丈夫 (壬) 不滿人意的妻子

(癸) 大腳與小腳的婦女 (子) 婦女的裝飾 (丑) 婦女的獨身思想 (寅) 姊妹與妯

娼 (卯) 姐夫與小姨

(十二) 結論..... 二二四

歌謠與婦女

(一) 緒論

歌謠是民衆文藝的極好的材料，但這樣的材料，是誰造成的？據作者的觀察，多半是由婦女們造成的。歌謠是民俗學的主要的分子，但所謂一般民俗，以關乎那一部分的爲最多呢？據作者調查所得，多半是討論婦女問題的。不知研究歌謠的諸君，亦以此說爲然否？

民衆的文藝，要推詩經爲最古的了，只可惜爲一般的腐儒，瞎去附會，胡自杜撰，本來是一部很好的道情的平民文學書，給他們弄成稱揚什麼后妃之德，文王之化的頌讚文了。因之與詩經有同等價值的歌謠，不蒙他們的青睞；因爲在歌謠裏並找不到什麼后妃之德，與文王之化來。所以歌謠被埋沒了二千多年，不曾見重於世。唉！他們竟不知古來的詩經，原是當日的歌謠；他們泥古之弊，一至於斯極，真堪一歎！

我嘗想文學的作物，多是由於情感的衝動而生富於情感的人，受了外界的刺激時，他的情

感衝動於中，精神遂反乎其常；無論他是喜極，是悲極，總要把他發洩出來，然後才覺得痛快。這正所謂「不吐不快」，毛詩序所謂「情動於中，而形於言，言之不足，故嗟歎之；嗟歎之不足，故詠歌之；詠歌之不足，不知手之舞之，足之蹈之也。」所以無論文人學士，村婦野老，當他們的情感激動得頂利害時，便要設法把他發洩出來，什麼時候情感不平復了，便什麼時候不快活。文人學士，固然可以用筆達意，而村婦野老，亦可藉口訴情。韓愈的祭十二郎文，李密的陳情表，固然用筆寫的很好；而劉邦用口吟的大風歌，項羽唱的垓下歌，其情致哀婉，意趣高超，亦何亞乎他們？所以文學的作品好不好，不在乎作家文不文，全在乎作家的情感富不富。情感富，雖村婦野老，亦可有好的作品；無情感，即文人學士，亦是滿紙綢繆。

婦女是自古多情者，她們不但富於愛情——拜倫（Byron）謂「愛情是婦女的生命」——亦具有妒情的；且她們好以感情用事，她們易受外界的激勵，亦易有所反應，因之文學的作品，貢獻的機會比較多些；所以歌謠的作家，多半是婦女們。我們知道天所賦於婦女的文學的天才，並不亞於男子，不過她們久為男子所征服，沒有好好的發展罷了。但是她們富有情感，文學的天才，

未曾湮沒，遇有所觸，可隨時而發，把潛伏的天才，自然的流露出來。她們既久爲男子所征服，沒有受教育的機會，只有日居深閨，過那乾燥的，寂寞的生活了。她們因爲寂寞無聊，就信口吟哦些歌謠，來排解自己的憂悶。她們所歌唱出來的，雖有些是無甚意義，但有許多是關乎民情的，是表現她們的心理的。更是有些婦女們，受公婆的虐待，妯娌和姑嫂間的誹謗，以及婚姻的不滿意，她們滿腹的冤屈，向誰訴去？她們既不會像文人作什麼離騷的詞，斷腸的詩，所以「就不平則鳴」，把自己的痛苦，放情而歌的唱叫出來了。若是我們拿藝術的眼光，來批評她們的作物，乃是人生的藝術觀，不是唯美的藝術觀。因爲她們的歌謠是哭的叫的，不是歌的笑的，是在呼訴人生之苦，不是在頌讚自然之美，是爲人生問題中某項目的而做的，不是爲歌謠而做歌謠的。當她們信口歌唱時，並不講什麼規律，亦不限什麼字句，——她們講亦不懂，所以不被限制——心裏有什麼，便唱什麼，意思唱完，亦就停止，毫不諱避。這大概因爲沒有受過多大的腐儒們的禮教的薰冶，所以思想較爲自由，不像曹大家等作什麼女誡一類的書，來戕害她們自己的苦姊妹們。因爲她們不會咬文嚼字，矯揉造作，只會用白描的手段，質樸的，逼真的去說，所以歌唱出來的，不但趣味濃厚，

真切活潑，而且很自然，很能動聽。至於文人學士，他們每日在文字中討生活，什麼文呵，賦呵，鬧個不休，是不屑爲此的。其餘一般的人呢，因爲生計所迫，終日勞碌，亦無暇顧此，所以歌謠的貢獻，多半是婦女們。這樣看來，我們若說婦女是歌謠的母親，歌謠的大師，亦不算太過罷。

研究詩經的人，不但知道詩經是古來的平民的文學書，亦是一部討論婦女問題的書。據謝晉青先生的詩經之女性的研究，十五國風，存詩一百六十篇，有關婦女問題的，竟占八十五篇之多。歌謠既與詩經有同等的價值，那末歌謠中關乎婦女問題的，當然亦是不少。不惟不少，恐怕比詩經上還要多些；因爲當詩經時代，人民沒有受多大的禮教毒，思想頗爲自由，尙且有那末多的婦女問題發生，何況秦漢以後，思想不能自由，人民大受禮教的束縛，婦女在社會中的地位，日見低下，關乎婦女的不幸事，發生的怎能少呢？或者問：『關乎婦女的問題，既日見增多，爲什麼沒有早惹起人們的注意？』在我看這有兩個原因：一，自史官到民間采風問俗之事中止後，民間的痛苦，在上者莫由得知，所以婦女們的不幸事，只有她們「啞吧吃黃蓮」似的忍受了。一，秦漢以後，女權日衰，到了宋朝，尤加甚焉，男子對於女子幾完全視爲他們的所有物，愛怎麼虐待，就

怎麼虐待，女子毫無敵抗之可言，只有自悔不該生爲女兒身罷了。前者，政府不關心民間的痛苦，後者，婦女的痛苦，她們以爲命該如此；所以二千餘年的婦女問題，不曾惹起人們的注意。但是她們對於逆來順受，總有時是不甘心的。她們雖不能像近今一般有學識的婦女，作什麼女權運動，和婦女參政等有規模的組織；可是她們的情感是未曾死的，還有一副腦筋，一張嘴巴，自己編幾句韻語，唱幾首歌謠，來申訴自家的痛苦，人們注意不注意，並未曾想到。有時她們在月光之下，同排着紡花車兒，一面紡她們的棉花，一面唱和她們的歌兒。有時在壠畝之中，同拿着鋤刀兒，一面割她們的穀禾，一面訴告她們各自的痛苦。這可憐的微吟，無力的呼告，直到近來才打動人們的耳鼓，去研究她們的問題了。

關乎婦女問題最多的，恐怕就是中國的家庭了。中國的家庭，向來是主張大家族制的，妯娌與姑嫂間的傾軋，婆媳與夫婦間的不和，隨處皆是，無家不有。俗說：「誰家的煙囪不冒煙，」真是一點不錯。唉！中國家庭之腐敗，可算糟到極點了！要知道家庭的腐敗，就是婦女們的不幸，因爲婦女總是幸福之犧牲者。中國歌謠關乎婦女問題之多，恐怕就是中國家庭不良之明證了。有人說，

關乎中國婦女問題的歌謠，就是婦女們的家庭鳴冤錄，茹痛記。我以為這話很有點道理，讀者不信，請看以下的歌謠，便可見得一斑。

總之：歌謠是民衆的文藝，這文藝多半是婦女貢獻的——婦女的文學——，又多半是討論婦女問題的——婦女的問題——。所以我的總論是：歌謠是婦女的文學與婦女的問題。

(二) 她的父母

各國的婦女在社會中所處的地位，多半是沒有男子們高，尤其是中國的婦女在社會中毫無地位之可言。這真是人生不幸而爲婦女，更不幸而爲中國的婦女了。或者問：『爲什麼中國的婦女更爲不幸，在社會沒有她的地位呢？』我想使她成爲不幸的婦女，在社會中給人看不起者，並非他人，乃是生她養她的父母！在家庭中，若是父母先看得起她，使她與男子受同等的教育，成爲社會有用的人，那怎能兄嫂不厚遇，公婆不親熱，丈夫不愛護，社會不敬重呢？祇可惜父母多以之爲「賠錢貨」，所以小時叫她在家裹腳，紡棉，推磨，打水；以後長大了，便胡亂的賣給人，或隨便

的送給人，就算完事，總不肯出錢讓她讀書的。中國一般的婦女的遭際，大半如是；那末，社會中怎能有她的地位呢？唉！萬想不到生她養她的父母，竟會害她一至死地！我們看以下的幾首歌謠，便可知中國的父母是如何的待女兒，更可知中國婦女的不幸所由來了。

(甲) 父母輕視女兒的歌

1. 河南衛輝的

打漿桿，鑽子蓮，

養活閨女不賺錢。

推不得磨，打不得水，

養活閨女不說嘴。

2. 同上

歌謠與婦女 二 她的父母

紡花車，鑽子蓮，

養活閨女不賺錢。

一瓶醋，一壺酒，

打發閨女上轎走。

爹躁腳，娘拍手，

誰再要閨女誰是狗！

3. 京兆的

琴琴琴，鼓兒響，

張郎來娶李家娘。

扶持新娘上了轎，

轎子一起抬走了。

爹爹躁躁脚，

媽媽哭壞了。

爹爹說賠錢貨；

媽媽說坑了我。

走走走再休提！

誰再要女兒誰是驢。

4. 同上

杜梨兒樹開白花，

養活閨女作什麼？

拿起針線瞎連扯，

拿起剪子瞎嘎搭，

嘎搭會了給人家。

5. 同上

養活豬，吃口肉；

養活狗，會看家；

養活貓子拿耗子，

養活你這丫頭做什麼？

6 雲南的

姑娘本是賠錢貨，

一豬一羊把禮過；

百多塊花錢賠姑娘，

白米賣了幾大駄。

看以上歌中的「養活閨女作什麼，」不賺錢，「不說嘴，」以及「賠錢貨」等語句，便知父母看女兒是一種貨物，是一種低賤而且賠錢的貨物，連口豬狗，貓兒多不如。我想父母輕看自家的女兒，到此步數亦就罷了，還能有比這更甚的麼？女兒因是「賠錢貨」，不能給自家賺錢，反得花金錢，賣白米，去賠送她；所以把他二老人家氣恨的了不得，甚至發誓以後

不要女兒，誰再要便是個狗，是個驢。爲女兒的原故，自家狗呵，驢呵的發誓，那種怨恨之心，總不算小罷。因輕看而怨恨，因怨恨而打罵，因打罵而賣送，這是勢所必至的，亦無怪乎以後打罵女兒和賣送女兒了。

(乙) 父母打罵女兒的歌

7 河南彰德的

餅子花開的圓，

娘打閨女誰可憐？

俺是您家浮萍草，

能在他家住幾年？

8. 衛輝的

花椒樹，棘針多，
俺娘打我不纏腳。
好老娘，不拉我，
嗚嗚嗚嗚氣死我！

9. 安徽渦陽的

小花雞，上磨盤，
娘打孩子不紡棉。
娘！你慢打，你慢罵！
還能在家過幾年！

過今年，過明年，
花轎抬到大門前！
爹頓腳，娘拍手，
再有閨女搬給狗！

10. 山西晉城的

花椒樹，棘枝多，
俺娘養我孤一個。
污了毛毛鞋，娘打我；
污了裹腳，娘罵我；
受不得打，受不得罵，
跳了黃河……罷。

11. 京兆的

小鼓兒圓上圓，

我媽打我真可憐，

我是我媽浮心草，

在家待幾年？

人家地土我掃光，

人家佛爺我燒香，

人家媽媽我叫娘。

她媽問她說什麼，

她說：『鍋開豆兒爛，煮來吃飯。』

(丙) 父母賣送女兒的歌

12. 河南衛輝的

藉着菜根苦，

爹娘把女賣到彰德府。

白地●拾柴火，

黑地拐豆腐，

把兩眼熬的雞屁股，

還不得吃碗熱豆腐！

●白地，白天也。

13 同上

撻布石，響叮噠，

俺娘賣，我不商量。

添鍋裏水，下鍋裏米，

俺去南邊撻粥籬。

一撻，撻爛了，

來家裏公公打，婆子罵，

小姑子上前揪頭髮。

揪一綰，撻一綰，

一爬，爬到俺娘家。

俺娘看見淚花花，

俺爹看見不依他。

挑莊，賣地，

給俺閨女出氣。

十二

14. 同上

小紅鞋，綠線鎖，

我娘從小賣了我。

一賣，賣了十里地，

人家吃飯我受氣。

我去南院躲一遭，

看見娘家門樓高。

娘看見往家叫，

爹看見哈哈笑，

嫂看見瞅兩眼，